

TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

[Wszystkie komentarze w nawiasach kwadratowych pochodzą od tłumacza.]

[Dokument ma dwanaście numerowanych stron, niesygnowanych.]

[logo ICLEI]

ICLEI

Samorządy Lokalne na rzecz Zrównoważonego Rozwoju

Organizacja założona w 1990 r. pod nazwą Międzynarodowa Rada ds. Lokalnych Inicjatyw
Środowiskowych

Statut

Zatwierdzono za zgodą Rady ICLEI w dniu 21 października 2011 r.

Artykuł 1. Nazwa, Siedziba i Mandat.....	2
Statut 1.1 – Nazwa.....	2
Statut 1.2 – Siedziba.....	3
Statut 1.3 – Misja.....	3
Statut 1.4 – Mandat ogólny.....	3
Statut 1.5 – Mandat roboczy.....	3
Statut 1.6 – Mandat reprezentacyjny.....	4
Statut 1.7 – Zasady.....	4
Artykuł 2. Stowarzyszenie i jego Członkowie.....	5
Statut 2.1 – Definicje.....	5
Statut 2.2 – Możliwość uzyskania członkostwa.....	5
Statut 2.3 – Uzyskanie członkostwa.....	6
Statut 2.4 – Wypowiedzenie członkostwa.....	6
Statut 2.5 – Obowiązki Członków.....	6
Statut 2.6 – Możliwości członkostwa.....	6
Artykuł 3. Rada.....	6
Statut 3.1 – Mandat i uprawnienia Rady.....	6
Statut 3.2 – Skład oraz kadencja Rady.....	6
Statut 3.3 – Posiedzenie Rady.....	7

Statut 3.4 – Procedura.....	7
Artykuł 4. Komitet Wykonawczy	7
Statut 4.1 – Komitet Wykonawczy	7
Statut 4.2 – Regionalny Komitet Wykonawczy.....	7
Statut 4.3 – Globalny Komitet Wykonawczy.....	8
Statut 4.4 – Możliwość członkostwa w Regionalnym lub Globalnym Komitecie Wykonawczym.....	8
Statut 4.5 – Reprezentacja geograficzna	8
Statut 4.6 – Kadencja.....	9
Statut 4.7 – Wakaty	9
Statut 4.8 – Prezes, pierwszy wiceprezes, wiceprezes	9
Statut 4.9 – Posiedzenia i podejmowanie decyzji.....	9
Statut 4.10 – Komitet Zarządzający	9
Statut 4.11 – Komisje	9
Artykuł 5 – Organy szczególne	10
Statut 5.1 – Inicjowanie.....	10
Statut 5.2 – Zasady ogólne	10
Artykuł 6 – Partnerzy.....	10
Statut 6 – Partnerzy.....	10
Artykuł 7. Sekretarz Generalny	10
Statut 7.1 – Nominacja	10
Statut 7.2 – Uprawnienia Sekretarza Generalnego.....	10
Statut 7.3 – Biura.....	11
Statut 7.4 – Osoby prawne.....	11
Artykuł 8. Przepisy prawa	11
Statut 8.1 – Odpowiedzialność i kwestie prawne	11
Statut 8.2 – Rozwiązanie i likwidacja	11

Statut

Niniejszy Statut służy za podstawowy statut stowarzyszenia. _____

Artykuł 1. Nazwa, Siedziba i Mandat

Statut 1.1 – Nazwa

ICLEI – Samorządy Lokalne na rzecz Zrównoważonego Rozwoju (dalej zwana *Stowarzyszeniem*) została założona w postaci międzynarodowego stowarzyszenia samorządów lokalnych w 1990 roku. Od czasu jego założenia do 31 grudnia 2003 r., Stowarzyszenie nosiło nazwę

Międzynarodowa Rada ds. Lokalnych Inicjatyw Środowiskowych (ICLEI). -----

Statut 1.2 – Siedziba

Siedzibą Stowarzyszenia będzie lokalizacja jego głównego biura (Sekretariat Światowy). -----

Statut 1.3 – Misja

Misją Stowarzyszenia będzie budowanie i obsługa światowego ruchu samorządów lokalnych w celu osiągnięcia poprawy w dziedzinie zrównoważonego rozwoju w perspektywie globalnej, ze szczególnym uwzględnieniem warunków środowiska przyrodniczego. -----

Statut 1.4 – Mandat ogólny

Stowarzyszenie będzie wspierać aktywne i zaangażowane członkostwo lokalnych organów rządowych (samorządy i władze lokalne i regionalne) a także międzynarodowych, regionalnych, krajowych i wewnątrz krajowych organizacji samorządowych. -----

Statut 1.5 – Mandat roboczy

W zakresie wspierania swoich członków, Stowarzyszenie: -----

- (a) będzie mobilizować i wspierać inicjatywy na poziomie lokalnym, które rozwiązują priorytetowe i szczególne problemy o znaczeniu lokalnym i globalnym; -----
- (b) będzie wspomagać w rozwoju i wzmocnieniu lokalnych zdolności i wiedzy; -----
- (c) będzie wspierać powstawanie sieci współpracy oraz wymianę doświadczeń wśród samorządów lokalnych, przede wszystkim pomiędzy krajami rozwijającymi się i uprzemysłowionymi; -----
- (d) będzie pracować z grupami samorządów lokalnych oraz organizacji partnerskich w celu prowadzenia badań, rozwijania, prowadzenia programów pilotażowych oraz wdrażania lokalnych inicjatyw na rzecz zrównoważonego rozwoju; -----
- (e) będzie funkcjonować jako jednostka usprawniająca przepływ informacji, jako centrum szkoleniowe, a także w zakresie lokalnych polityk i programów w dziedzinie zrównoważonego rozwoju i kwestii środowiskowych; -----
- (f) będzie zapewniać wsparcie techniczne i konsultacyjne na rzecz wdrażania lokalnych polityk i programów w dziedzinie zrównoważonego rozwoju i kwestii środowiskowych; -----
- (g) będzie oceniać i składać sprawozdania dotyczące wpływu działań lokalnych; -----
- (h) będzie pracować z przedsiębiorstwami prywatnymi oraz z instytucjami badawczymi w celu rozwoju i wymiany wiedzy środowiskowej i stosownych technologii środowiskowych; -----
- (i) będzie wspierać rolę samorządu lokalnego jako niezbędnego innowatora i instytucji wdrożeniowej polityki w dziedzinie zrównoważonego rozwoju i polityki środowiskowej; -----
- (j) będzie działać na rzecz właściwego ukierunkowania organów odpowiedzialnych za tworzenie polityki oraz zapewniania stosownych zasobów samorządom lokalnym; oraz -----

- (k) będzie pozyskiwać i rozdzielać fundusze na cele działań Stowarzyszenia. -----

Statut 1.6 – Mandat reprezentacyjny

Stowarzyszenie będzie pełnić funkcję międzynarodowego przedstawiciela swoich członków i uczestników programu, służąc pomocą wobec rządów krajowych i międzynarodowych, agencji, organizacji oraz organów wielostronnych w celu zwiększenia ich zrozumienia i wzmocnienia ich wsparcia dla lokalnych inicjatyw z zakresu zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. W ramach tej pomocy Stowarzyszenie będzie działać na rzecz efektywnego podziału obowiązków i zasobów pomiędzy różnymi obszarami zarządzania w zakresie zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. -----

Statut 1.7 – Zasady

Stowarzyszenie będzie wspierać przyjęcie oraz prosić poszczególnych członków Stowarzyszenia o przyjęcie następujących zasad Karty Ziemi na potrzeby działań lokalnych: -----

- (1) Szanować Ziemię i życie z całą jego różnorodnością. -----
- (2) Troszczyć się o wspólnotę życia ze zrozumieniem, współczuciem i miłością. -----
- (3) Budować społeczeństwa demokratyczne, które będą sprawiedliwe, udzielające się, zrównoważone i pokojowe. -----
- (4) Zabezpieczyć dar i piękno Ziemi dla jego obecnego pokolenia jak i przyszłych pokoleń.
- (5) Ochronić i przywracać integralność systemów ekologicznych Ziemi ze szczególnym uwzględnieniem różnorodności biologicznej i procesów naturalnych, które podtrzymują życie. -----
- (6) Zapobiec szkodzeniu, jako najlepszą metodą ochrony środowiska, i gdy wiedza jest ograniczona, zastosować rozwiązania zapobiegawcze. -----
- (7) Zaadoptować wzorce produkcji, konsumpcji i reprodukcji, które zabezpieczą regeneracyjne zdolności Ziemi, prawa człowieka i dobro społeczności. -----
- (8) Pogłębić badania zrównoważenia ekologicznego i propagować otwartą wymianę oraz szerokie zastosowanie zdobytej wiedzy. -----
- (9) Zwalczać ubóstwo jako obowiązek etyczny, społeczny i środowiskowy. -----
- (10) Zapewnić, aby działania ekonomiczne i instytucjonalne wszystkich poziomów popierały rozwój człowieka w sposób sprawiedliwy i zrównoważony. -----
- (11) Zatwierdzić równouprawnienie płci i sprawiedliwość jako warunek wstępny do zrównoważonego rozwoju i zapewnić powszechny dostęp do nauki, opieki zdrowotnej i możliwości ekonomicznych. -----
- (12) Przestrzegać prawa wszystkich, bez dyskryminacji, prawa do naturalnego i społecznego środowiska wspierającego godność ludzką, zdrowie fizyczne i dobro duchowe ze specjalną uwagą na prawa tubylców i mniejszości społecznych. -----
- (13) Wzmocnić instytucje demokratyczne na wszystkich poziomach oraz zapewnić przejrzystość i odpowiedzialność kierowania, obejmując udział w podejmowaniu decyzji i dostępu do wymiaru sprawiedliwości. -----
- (14) Włączyć w obowiązującą naukę i wiedzę zdobywaną przez całe życie wartości i umiejętności potrzebne do zrównoważonej drogi życia. -----

- (15) Traktować wszystkich ludzi z szacunkiem i rozważą. -----
(16) Promować kulturę tolerancji, odrzucać przemoc i promować pokój. -----

Stowarzyszenie będzie tworzyć i zachęcać swoich członków do wykorzystania ram na potrzeby weryfikacji działań w obszarze zrównoważonego rozwoju i środowiska. -----

Artykuł 2. Stowarzyszenie i jego Członkowie

Statut 2.1 – Definicje

Stowarzyszenie:

Stowarzyszenie ICLEI składa się z wszystkich jego członków, a jego organami zarządzającymi są: Rada, Globalny Komitet Wykonawczy oraz Regionalne Komitety Wykonawcze; -----

Członkowie:

Członkowie Stowarzyszenia to organizacje publiczne pełniące funkcje lokalne rządu, zgodnie z zapisem art. 2.2; -----

Rada:

Rada reprezentuje członków ICLEI globalnie w drodze demokracji reprezentacyjnej. Jest to najwyższy organ decyzyjny i nadzorczy stowarzyszenia globalnego. Zapisy dotyczące Rady znajdują się w art. 3; -----

Regionalny Komitet Wykonawczy:

Regionalny Komitet Wykonawczy stanowi regionalne przedstawicielstwo i organ decyzyjny Członków Stowarzyszenia w danym regionie, zgodnie z zapisami Regulaminu. Zapisy dotyczące Regionalnego Komitetu Wykonawczego znajdują się w art. 4.2; -----

Globalny Komitet Wykonawczy:

Globalny Komitet Wykonawczy reprezentuje Członków Stowarzyszenia na poziomie globalnym. Zapisy dotyczące Globalnego Komitetu Wykonawczego znajdują się w art. 4.3; -----

Spółeczność:

Spółeczność to grupa Członków Stowarzyszenia Globalnego dzielących wspólny zestaw cech i celów. -----

Wypowiedzenie:

Wypowiedzenie to anulowanie wszelkich związków w zakresie działalności, usług i administracji ze Stowarzyszeniem Globalnym i jego Jednostkami Powiązanymi. -----

Statut 2.2 – Możliwość uzyskania członkostwa

Członkowie Stowarzyszenia to lokalne organy rządowe (samorządy i władze lokalne i regionalne) zgodnie z ich definicją w danym kraju, a także międzynarodowe, regionalne, krajowe i wewnątrz-krajowe stowarzyszenia takich samorządów i władz, które popierają misję Stowarzyszenia, jego mandat i zasady określone w Statucie. W przypadku wątpliwości Globalny Komitet Wykonawczy

decyduje o możliwości uzyskania członkostwa przez dany rodzaj samorządu lub władzy danego kraju. -----

Statut 2.3 – Uzyskanie członkostwa

Członkostwo można uzyskać poprzez złożenie wniosku, w ramach którego wyrażnie akceptuje się zapisy Statutu, a także zapłatę rocznej składki. Globalny Komitet Wykonawczy analizuje wnioski i przyjmuje je lub odrzuca, na podstawie kryteriów opisanych w Regulaminie. Członkostwo staje się ważne w chwili przyjęcia przez Stowarzyszenie na piśmie oraz przyjęcia pierwszej rocznej (dwunastomiesięcznej) należnej składki. -----

Statut 2.4 – Wypowiedzenie członkostwa

Członek może wypowiedzieć członkostwo poprzez powiadomienie Stowarzyszenia na piśmie. Członkostwo może również zostać wypowiedziane przez Stowarzyszenie, jeżeli członek nie spełnia wymagań niezbędnych do uzyskania członkostwa. Członkostwo wygasa na koniec okresu, za który zapłacono składkę członkowską. -----

Statut 2.5 – Obowiązki Członków

Członkowi są zobowiązani wносить roczne składki. Struktura składek członkowskich oraz procedury z nimi związane uregulowano w Regulaminie. Dalsze obowiązki Członków uregulowano w Regulaminie. -----

Statut 2.6 – Możliwości członkostwa

2.6.1 – Stowarzyszenie oferuje Członkom dostęp do kontaktów, nauki od innych członków, innowacji, uczestnictwa w programach mających na celu poprawę ich pracy. -----

2.6.2 – Stowarzyszenie będzie organizować i ułatwiać działalność Wspólnot Członków i/lub ich liderów politycznych, planistów i innych przedstawicieli. -----

Artykuł 3. Rada

Statut 3.1 – Mandat i uprawnienia Rady

3.1.1 – Rada reprezentuje członków ICLEI globalnie w drodze demokracji reprezentacyjnej. Jest to najwyższy organ decyzyjny i nadzorczy stowarzyszenia globalnego. -----

3.1.2 – Rada: -----

- (a) posiada wyłączne prawo do zmiany lub rewizji niniejszego Statutu; -----
- (b) wybiera członków Globalnego Komitetu Wykonawczego ICLEI; -----
- (c) opracowuje wytyczne dla Stowarzyszenia i przyjmuje plan strategiczny ICLEI; -----
- (d) zajmuje się sprawami zamieszczonymi w planie pracy. -----

Statut 3.2 – Skład oraz kadencja Rady

3.2.1 – Rada składa się z wszystkich członków, którzy zasiadają w Regionalnych Komitetach Wykonawczych ICLEI zgodnie z art. 4.2.8. -----

3.2.2 – Rada powstaje na drodze deklaracji Sekretarza Generalnego o ustanowieniu Regionalnych Komitetów Wykonawczych. W przypadku gdy ustanowienie jednego lub większej liczby Regionalnych Komitetów Wykonawczych się opóźnia, Rada powstaje, gdy przynajmniej dwie trzecie Regionalnych Komitetów Wykonawczych zostaje ustanowionych. -----

3.2.3 – Kadencja Rady trwa trzy lata od chwili deklaracji Sekretarza Generalnego zgodnie z art. 4.2.6.

Statut 3.3 – Posiedzenie Rady

3.3.1 – Zwyczajne posiedzenie Rady odbywa się co trzy lata. -----

3.3.2 – Rada może zwoływać posiedzenia nadzwyczajne. -----

Statut 3.4 – Procedura

Posiedzeniom Rady przewodzi przewodniczący lub pierwszy przewodniczący. Procedura omówiona zostanie w Regulaminie. -----

Artykuł 4. Komitet Wykonawczy

Statut 4.1 – Komitet Wykonawczy

Stowarzyszenie ustanowi przynajmniej dziewięć Regionalnych Komitetów Wykonawczych i jeden Globalny Komitet Wykonawczy. -----

Statut 4.2 – Regionalny Komitet Wykonawczy

4.2.1 – Stowarzyszenie ustanowi przynajmniej dziewięć Regionalnych Komitetów Wykonawczych ICLEI zgodnie z art. 4.5.1. -----

4.2.2 – Każdy Regionalny Komitet Wykonawczy wyznaczy jednego przedstawiciela do Globalnego Komitetu Wykonawczego zgodnie z art. 4.3.5. -----

4.2.3 – Regionalny Komitet Wykonawczy jest regionalnym przedstawicielem Członków Stowarzyszenia Globalnego w danym regionie, zarówno na poziomie ogólnym jak i przed instytucjami regionalnymi. -----

4.2.4 – Każdy Regionalny Komitet Wykonawczy składa się z od trzech do pięciu Członków, którzy obsługują Stowarzyszenie w danym regionie na podstawie predefiniowanych zakresów działalności i interesów, z których dwóch Członków wybranych zostanie do pełnienia stanowiska przewodniczącego i wiceprzewodniczącego. -----

4.2.5 – Członkowie Regionalnego Komitetu Wykonawczego wyznaczani są przez Członków Stowarzyszenia w danym regionie z listy kandydatów z danego regionu. -----

4.2.6 – Kadencja Regionalnego Komitetu Wykonawczego trwa trzy lata. -----

4.2.7 – Regionalny Komitet Wykonawczy w danym regionie spotyka się regularnie z dyrektorem regionalnym Sekretarza Generalnego lub inną osobą wyznaczoną dla danego regionu na cele konsultacyjne w sprawach politycznego wsparcia wdrożenia planu strategicznego w regionie. ---

4.2.8 – Wszyscy Członkowie Regionalnego Komitetu Wykonawczego stanowią Radę. -----

4.2.9 – Procedury opisano w Regulaminie. -----

Statut 4.3 – Globalny Komitet Wykonawczy

4.3.1 – Stowarzyszenie będzie mieć jeden Globalny Komitet Wykonawczy ICLEI. -----

4.3.2 – Globalny Komitet Wykonawczy jest regionalnym przedstawicielem Członków Stowarzyszenia Globalnego na poziomie globalnym, zarówno na poziomie ogólnym jak i przed instytucjami globalnymi i międzynarodowymi. -----

4.3.3 – Globalny Komitet Wykonawczy to jedyny organ inny niż Rada podczas Posiedzenia Rady, który posiada uprawnienia do decydowania o polityce Stowarzyszenia. -----

4.3.4 – Globalny Komitet Wykonawczy: -----

(a) posiada wyłączne prawo przyjęcia i zmiany Regulaminu Stowarzyszenia; -----

(b) posiada uprawnienia do zwołania posiedzenia Rady; -----

(c) posiada uprawnienia do wyznaczenia i odwołania Sekretarza Generalnego, do zatwierdzenia powołania biur regionalnych, lokalnych i krajowych. -----

4.3.5 – Każdy Regionalny Komitet Wykonawczy wyznaczy jednego przedstawiciela do Globalnego Komitetu Wykonawczego, dając łącznie nie więcej niż 9 członków regionalnych. Dodatkowo, Globalny Komitet Wykonawczy będzie posiadać szereg Członków pełniących stanowiska, którzy służą Stowarzyszeniu na poziomie globalnym, wybranych przez Radę Stowarzyszenia z listy kandydatów nominowanych przez Sekretarza Generalnego. -----

4.3.6 – Prezes Stowarzyszenia będzie pełnił rolę przewodniczącego, a pierwszy wiceprezes – wiceprzewodniczącego Globalnego Komitetu Wykonawczego. -----

4.3.7 – Kadencja Globalnego Komitetu Wykonawczego trwa trzy lata. -----

Statut 4.4 – Możliwość członkostwa w Regionalnym lub Globalnym Komitecie

Wykonawczym

4.4.1 – Członkowie komitetów wykonawczych będą, w miarę możliwości, przedstawicielami (wyznaczonymi lub wybranymi) Członków Stowarzyszenia płacących składki. Jeżeli niektóre ze stanowisk wymagają szczególnych kompetencji, nominacji do Komitetu Wykonawczego mogą podlegać inni kandydaci. -----

4.4.2 – Członkowie komitetów wykonawczych mają obowiązek podpisać Kodeks Honorowy. ----

4.4.3 – Zapisy dotyczące wypowiedzenia mandatu reguluje Regulamin. -----

Statut 4.5 – Reprezentacja geograficzna

4.5.1 – Ustanowione zostanie maksymalnie dziewięć Regionalnych Komitetów Wykonawczych, w miarę możliwości po jednym dla każdego regionu określonego w Regulaminie. -----

4.5.2 – Na wniosek Sekretarza Generalnego, Globalny Komitet Wykonawczy określi, na następną kadencję, o liczbie Regionalnych Komitetów Wykonawczych do ustanowienia, a także w których

regionach (sub-regionach) mają one powstać, zależnie od przypadku. -----

4.5.3 – Szczegóły zostaną określone w Regulaminie. -----

Statut 4.6 – Kadencja

Członkowie Globalnego lub Regionalnego Komitetu Wykonawczego pełnią stanowisko przez trzyletnią kadencję od daty Posiedzenia Rady do kolejnego Posiedzenia Rady, lub dopóki następny Globalny lub Regionalny Komitet Wykonawczy przejmie stanowisko. -----

Statut 4.7 – Wakaty

Jeżeli powstanie wakat wskutek rezygnacji, śmierci lub dymisji, wakat taki zostanie uzupełniony na pozostały czas trwania kadencji w drodze nominacji odpowiednio Globalnego lub Regionalnego Komitetu Wykonawczego. Należy wziąć pod uwagę reprezentację geograficzną i płciową. -----

Statut 4.8 – Prezes, pierwszy wiceprezes, wiceprezes

Stowarzyszenie będzie mieć prezesa, pierwszego wiceprezesa i dwóch wiceprezesów, którzy zostaną wybrani przez Globalny Komitet Wykonawczy spośród jego członków. Prezes, oraz w trakcie jego nieobecności jeden z wiceprezesów, reprezentuje Stowarzyszenie w kwestiach politycznych oraz przewodniczy posiedzeniom komitetów wykonawczych i Rady. -----

Statut 4.9 – Posiedzenia i podejmowanie decyzji

Globalny Komitet Wykonawczy oraz Regionalne Komitety Wykonawcze będą spotykać się na posiedzeniach zwyczajnych każdego roku. W miarę potrzeb mogą być zwołane posiedzenia nadzwyczajne. -----

Statut 4.10 – Komitet Zarządzający

4.10.1 – Globalny Komitet Wykonawczy ustanawia Komitet Zarządzający. -----

4.10.2. – Komitet Zarządzający: -----

- (a) nadzoruje sprawy prawne, finansowe i kadrowe Stowarzyszenia; -----
- (b) pełni rolę organu arbitrażowego na potrzeby rozstrzygania sporów pomiędzy spółkami ICLEI. -----

Uprawnienia są nadawane przez Globalny Komitet Wykonawczy za pośrednictwem Regulaminu.

4.10.3 – Komitet Zarządzający składać się będzie z nominowanych członków Globalnego Komitetu Wykonawczego. -----

4.10.4 – Szczegóły zostaną określone w Regulaminie. -----

Statut 4.11 – Komisje

Globalny Komitet Wykonawczy będzie mieć prawo ustanowienia komisji stałych, grup doradczych i komisji doraźnych oraz wyznaczać ich przewodniczących. -----

Artykuł 5 – Organy szczególne

Statut 5.1 – Inicjowanie

Stowarzyszenie może inicjować lub tworzyć, wspierać lub zarządzać organami szczególnymi samodzielnie lub we współpracy z innymi organizacjami. -----

Statut 5.2 – Zasady ogólne

Komitet Wykonawczy opracuje Zasady ogólne dla takich organów. -----

Informacja:

5.1.a – W maju 2011 r. ICLEI zainicjowała oraz służy jako Sekretariat dla następujących organów: -

- (a) Światowa Rada Burmistrzów ds. Zmian Klimatu -----
- (b) Globalne Stowarzyszenie na rzecz Eko-Mobilności -----

Artykuł 6 – Partnerzy

Statut 6 – Partnerzy

6.1.1 – Stowarzyszenie będzie pracować z partnerami niebędącymi Członkami w ramach realizacji Wizji i Mandatu. Partnerstwa tworzy się i formalizuje za pośrednictwem Porozumień. -----

6.1.2 – Stowarzyszenie zawiera szczególne umowy partnerskie z Partnerami stowarzyszonymi oraz Partnerami korporacyjnymi. Są to niewyłączne długoterminowe relacje ze stronami niebędącymi Członkami zaangażowanymi w realizację Misji i Planu Strategicznego ICLEI. Kategorie partnerstw oraz prawa i obowiązki Partnerów reguluje Regulamin. -----

Artykuł 7. Sekretarz Generalny

Statut 7.1 – Nominacja

Sekretarz Generalny nominowany jest przez Globalny Komitet Wykonawczy. -----

Statut 7.2 – Uprawnienia Sekretarza Generalnego

Sekretarz Generalny pełni rolę głównego zarządcy Stowarzyszenia i może realizować wszystkie uprawnienia Stowarzyszenia, z zastrzeżeniem uprawnień zarezerwowanych w niniejszym Statucie, w Regulaminie lub w przepisach prawa dla Rady, Globalnego Komitetu Wykonawczego oraz dla Członków Stowarzyszenia. -----

Uprawnienia te obejmują:

- (a) reprezentację globalną Stowarzyszenia; -----
- (b) kierowanie Światowym Sekretariatem Stowarzyszenia, zarządzanie biurami międzynarodowymi, regionalnymi i krajowymi a także agentami na potrzeby zapewnienia realizacji mandatu Stowarzyszenia oraz wdrażania Planu Strategicznego i rocznych programów prac; -----

- (c) przypisywanie zadań i kompetencji przedstawicieli regionalnych w Globalnym Komitecie Wykonawczym w interesie Stowarzyszenia; -----
- (d) przygotowywanie i realizacja rocznego budżetu oraz planów prac; -----
- (e) ustanawianie procedur i polityk zarządzania; oraz -----
- (f) nominowanie i odwoływanie personelu. -----

Statut 7.3 – Biura

7.3.1 – Sekretarz Generalny będzie kierować Światowym Sekretariatem pełniącym rolę międzynarodowej siedziby Stowarzyszenia. -----

7.3.2 – Sekretarz regionalny może powoływać regionalne, lokalne i krajowe biura, wyznaczać regionalnych, lokalnych i krajowych przedstawicieli oraz delegować uprawnienia. -----

7.3.3 – Ustanowienie regionalnego, lokalnego lub krajowego biura wymaga zgody Globalnego Komitetu Wykonawczego. -----

Statut 7.4 – Osoby prawne

7.4.1 – Sekretarz Generalny będzie realizować zakładanie osób prawnych w krajach, w których funkcjonują biura, na potrzeby zagwarantowania działalności zgodnej z prawem, właściwej i zarejestrowanej. -----

7.4.2 – Założenie dowolnej osoby prawnej w imieniu ICLEI wymaga zgody Komitetu Zarządzającego. -----

7.4.3 – Związek pomiędzy każdą osobą prawną powiązaną z ICLEI a Stowarzyszeniem Globalnym reguluje umowa stowarzyszeniowa. Komitet Zarządzający będzie nadzorował relacje stowarzyszeniowe. -----

Artykuł 8. Przepisy prawa

Statut 8.1 – Odpowiedzialność i kwestie prawne

Członkowie, członkowie Regionalnych Komitetów Wykonawczych i Globalnego Komitetu Wykonawczego i przedstawiciele, a także Sekretarz Generalny Stowarzyszenia, nie ponoszą osobistej odpowiedzialności za wszelkie zadłużenia, obowiązki lub zobowiązania Stowarzyszenia.

Statut 8.2 – Rozwiązanie i likwidacja

Decyzje dotyczące rozwiązania Stowarzyszenia wymagają zatwierdzenia większością dwóch trzecich głosów Rady. -----

Repertorium nr 37/2015

Poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi dokumentem sporządzonym w języku angielskim. Magdalena Małek, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na Listę Tłumaczy Przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/155/13.

Warszawa, 6 lutego 2015 roku